

## **LAS DAMAS DEL MAR. VIAJERAS, EMIGRANTES, LITERATAS Y ARTISTAS DESDE Y HACIA EL CONO SUR EN LOS SIGLOS XIX Y XX**

### **Investigadores USAL:**

Directora Lojo Calatrava, María Rosa (maria.lojo@usal.edu.ar); Guidotti, Marina; Crespo, Marcela Gladys; Crespo, Natalia; Pérez Gras, María Laura; Pelossi, Claudia Teresa

### **Investigadores externos:**

Corsani, Patricia; Spinato, Patrizia; Perassi, Emilia; Bajini, Irina; Del Giudice, Emilia; Scarabelli, Laura; Emina, Antonella; Raba, Michelle

### **Alumnos Practicantes USAL:**

Camodeca, María Natalia; Herrera, María Soledad; Terrile, Ingrid Adriana

### **Resumen**

Este proyecto se desarrolla en forma conjunta entre investigadores argentinos e italianos. Se analizan obras de escritoras y artistas de los siglos XIX y XX, de sendas nacionalidades, en relación con la problemática inmigratoria y la construcción de una identidad femenina cimentada a lo largo del diálogo entre dos riberas: la mediterránea y la rioplatense. Las investigadoras argentinas se ocupan de la obra de Eduarda Mansilla, viajera y nómada, que inició un derrotero continuado por otras mujeres argentinas destacadas en la literatura y en las artes. Entre ellas se distinguen Victoria Ocampo y Sara Gallardo en las letras, y Lola Mora, en las artes plásticas. Por su parte, los investigadores italianos, se centran en los mecanismos de elaboración de la experiencia migratoria en la narrativa italiana y argentina escrita por mujeres desde los años cincuenta del siglo XX hasta nuestros días, según dos líneas principales: narrativas de segundo grado directo (S. Poletti, G. Gambaro, M. T. Andruetto), escritas por narradoras de segunda generación, que escriben desde un locus diferente del originario (suyo o de sus antepasados inmigrantes); narrativas de segundo grado indirecto (M. Sedda, R. Mambelli, R. Petri), que tematizan historias de vida entre Italia y Argentina, sin que sus autoras tengan experiencia propia o familiar de la migración. Estudian el diálogo simbólico que estas narrativas entrelazan y su aporte a la construcción de un imaginario migratorio memorable y memorializable.

**Palabras clave:** Inmigración; Italia; Argentina; Escritoras.

### **Abstract**

This project is developed by Argentine and Italian researchers jointly. There are analyze the works of women writers as well as visual artists from 19th and 20th centuries, coming from diverse nationalities, regarding to the immigration problems and the construction of and feminine identity, consolidated through the dialogue between two banks: the Mediterranean's and the Río de La Plata's

sides. On the one hand, Argentine researchers study Eduarda Mansilla's work, traveller and nomad, who prepared the way for others argentines women outstanced at Literature (Victoria Ocampo and Sara Gallardo) and at Arts (Lola Mora). On the other hand, Italian researchers focus on the elaboration process of migratory experience at the Italian and Argentine narrative, written by women, since 1950s till nowadays, according to two main groups: direct narratives of second degree (S. Poletti, G. Gambaro, M. T. Andruetto), written by second generation narrators, who build their stories from a locus different to the original one (hers or her immigrant ancestors); indirect narratives of second degree (M. Sedda, R. Mambelli, R. Petri), which thematize life stories between Italy and Argentina, even when their authors haven't experienced their own or family migration. All of them study the symbolic dialogue set up among these narratives and its contribution to the consolidation of a migratory imaginary, memorable and memorializable.

**Keywords:** Immigration; Italy; Argentina; Writers.